REPUBLIKA SLOVENIJA, Ministrstvo za kulturo, Maistrova 10, 1000 Ljubljana, matična številka 2399342000, davčna številka 70949417, ki ga zastopa dr. Vasko Simoniti, minister (v nadaljevanju: financer),

in

naziv in naslov upravičenca, matična številka \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, davčna številka \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ki ga zastopa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: izvajalec),

v nadaljnjem besedilu: pogodbeni stranki,

na podlagi 93. člena in prvega odstavka 94. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17 in 21/18 – ZNOrg), 18. člena Pravilnika o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa za izbiro kulturnih programov in kulturnih projektov (Uradni list RS, št. 43/10 in 62/16), Zakona o javni rabi slovenščine (Uradni list RS, št. 86/04 in 8/10), Resolucije o nacionalnem programu za jezikovno politiko 2021–2025 (Uradni list RS št. 94/21), in Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2022 in 2023 (Uradni list RS, št. 187/21)

skleneta

**POGODBO št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**o financiranju in izvedbi projekta v letu 2022**

1. **člen**

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da bo izvajalec na podlagi te pogodbe izvedel projekt z naslovom \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ­­­­­­­­­­­(v nadaljevanju: projekt), financer pa bo projekt financiral iz sredstev državnega proračuna.

1. **člen**

Predmet te pogodbe je ureditev medsebojnih pravic, obveznosti in odgovornosti pogodbenih strank glede izvajanja projekta iz prejšnjega člena. Vsebina in obseg projekta sta določena z njegovo predstavitvijo v izvajalčevi prijavi na Javni razpis za (so)financiranje projektov, namenjenih predstavljanju, uveljavljanju in razvoju slovenskega jezika ter njegovi promociji v letu 2022 z oznako JR-PROMOCIJA-SJ-22 (zavedena pod št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; v nadaljnjem besedilu: prijava na javni razpis) (v nadaljevanju: javni razpis), objavljen v Uradnem listu RS št. ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, in z Odločbo ministra o dodelitvi sredstev št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: odločba).

1. **člen**

Namen dodelitve sredstev je zagotoviti izvajalcu takšne izvedbene pogoje, ki bodo omogočili izvedbo načrtovanega projekta v skladu z naslednjimi dolgoročnimi cilji:

1. razvijanje in izpopolnjevanje jezikovne zmožnosti govork in govorcev slovenščine,
2. spodbujanje bralne pismenosti v povezavi z jezikovno zmožnostjo,
3. spodbujanje besedilnih spretnosti, zmožnosti sporočanja in sporazumevanja pri govorkah in govorcih slovenščine,
4. uzaveščanje polnofunkcionalnosti in uporabnosti slovenščine med govorci in govorkami slovenščine,
5. skrb za ohranjanje slovenskih narečij,
6. ohranjanje zavesti o zvrstnosti slovenskega jezika,
7. prednostna raba slovenščine v vseh segmentih javnega življenja,
8. večja prisotnost slovenščine v celotni jezikovni krajini (čim manjše neskladje med veljavno pravno ureditvijo in dejanskim stanjem),
9. večja raba jezikovnih portalov in portalov, ki razvijajo bralno pismenost pri govorkah in govorcih slovenščine in
10. večja dostopnost digitaliziranih del slovenske literarne dediščine in tekoče knjižne produkcije.

Izvajalec se zavezuje, da bo dosegel cilje, navedene v prijavi na javni razpis:

 –

 –

 –

Projekt, ki je predmet te pogodbe, bo izveden v letu 2022.

1. **člen**

V skladu z odločbo bo v letu 2022 financer financiral projekt iz 1. člena te pogodbe v skupni višini največ do \_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR. Sredstva so predvidena na proračunski postavki 131098 – Promocija in razvoj slovenskega jezika. Višina sredstev je vezana na proračunske zmogljivosti financerja, to pomeni, da se lahko višina, če pride do sprememb v državnem proračunu ali finančnem načrtu financerja, spremeni.

1. **člen**

Sredstva za izvedbo projekta po tej pogodbi bo financer izvajalcu nakazoval na transakcijski račun izvajalca št. SI56­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, odprt pri \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, na podlagi zahtevka za izplačilo s priloženo obračunsko dokumentacijo in vsebinskim poročilom o uresničitvi projekta; izplačilni rok: 30. dan po prejemu pravilno izpolnjenega zahtevka za izplačilo.

Izvajalec je dolžan posredovati dokumentacijo v izplačilo najpozneje do 15. novembra 2022.

Izvajalec lahko črpa finančna sredstva za projekt le v proračunskem letu 2022. Če izvajalec v letu 2022 kljub pozivu financerja ne izda zahtevka za izplačilo, se šteje, da odstopa od financiranja.

Znesek javnih sredstev v tej pogodbi je določen glede na predvidevanje, da sredstva proračuna, namenjena za kulturo, v času veljavnosti pogodbe ne bodo manjša kot ob podpisu te pogodbe. Če se ta sredstva pozneje zmanjšajo v takšnem obsegu, da projekta ni več mogoče izpolniti v dogovorjenem obsegu, se ta pogodba iz tega razloga v javnem interesu spremeni. Če se po podpisu te pogodbe zmanjša obseg sredstev, ki je v državnem proračunu namenjen za kulturo, do takšne mere, da izpolnitev te pogodbe ni več mogoča, se pogodba na predlog financerja ali na predlog izvajalca s soglasjem financerja razveže.

Prejemnik sredstev mora izvesti tolikšen del projekta, ki ustreza do razveze prejetim sredstvom v skladu s pogodbo, razen če taka izpolnitev ni smiselna. V tem primeru mora vrniti sredstva, ki jih je prejel in niso bila porabljena za izvršitev dejavnosti oziroma izvedbo projekta ali vsebine, ki je predmet te pogodbe.

1. **člen**

Predmet financiranja so upravičeni stroški in izdatki v skladu z opredeljenimi upravičenimi stroški za izvedbo projekta v sprejetem finančnem načrtu iz prijave na javni razpis, ki je sestavni del te pogodbe.

Navedeni stroški in izdatki so upravičeni le pod pogoji, da:

* izhajajo iz predmeta pogodbe,
* so nujno potrebni za kakovostno izvedbo (so)financiranega projekta in so vezani na izvedbo projekta,
* nastanejo izključno za namen realizacije (so)financiranega projekta in se lahko v celoti pripišejo temu projektu,
* so opredeljeni v prijavi prijavitelja,
* so razumni in utemeljeni ter skladni z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti,
* so dejansko nastali izvajalcu,
* so transparentni in preverljivi,
* temeljijo na verodostojnih knjigovodskih in drugih listinah, so evidentirani na računih izvajalca v skladu z veljavnimi računovodskimi načeli in so opredeljeni v skladu z zahtevami obstoječe zakonodaje,
* so izkazani s preverljivimi dokazili (računi, pogodbe, potrdila o izvedenih plačilih in druga obračunska dokumentacija),
* niso in ne bodo sočasno financirani od drugih sofinancerjev projekta (dvojno financiranje).
1. **člen**

Financer bo spremljal izvedbo navedenega projekta in ima pravico opraviti kvalitativni, kvantitativni in finančni nadzor njegovih rezultatov.

Izvajalec je dolžan financerju, v smislu spremljanja porabe dodeljenih sredstev, omogočiti nadzor nad porabo sredstev tako, da sta vsak čas možna kontrola realizacije ukrepov ter vpogled v dokumentacijo o izvajanju oziroma izvedbi projekta (tako finančno, pravno kot vsebinsko). Tudi sicer mora z njim sodelovati, upoštevati usmeritve in navodila financerja glede vsebine in obsega projekta in se odzivati na njegove zahteve po pojasnilih.

1. **člen**

Pogodbeni stranki sta soglasni, da lahko financer v primeru kršitve drugega odstavka prejšnjega člena (kot v primeru molka, ko se zahteva od njega pojasnilo ali dokumentacijo) ustavi plačevanje po tej pogodbi. Če se izvajalec ne odzove tudi na ponovni poziv financerja, lahko financer pogodbo razveže in zahteva vrnitev že plačanih sredstev po tej pogodbi skupaj s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev.

1. **člen**

Izvajalec je dolžan do 15. novembra 2022 financerju posredovati končno poročilo o izvedbi projekta v letu 2022 in dokumentacijo iz 1. odstavka 5. člena te pogodbe.

Izvajalec izbranega projekta mora ves čas trajanja pogodbenega razmerja izpolnjevati splošne in posebne pogoje javnega razpisa, v primeru prijave v konzorciju pa tudi preostali konzorcijski partnerji.

Ob naknadni ugotovitvi o neizpolnjevanju pogojev iz prejšnjega odstavka ministrstvo odstopi od pogodbe o sofinanciranju in zahteva povračilo že izplačanih sredstev, skupaj z zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev.

**10. člen**

Izvajalec s podpisom te pogodbe zagotavlja, da stroški, ki so predmet financiranja po tej pogodbi, ne bodo dvojno financirani iz državnega proračuna, proračuna lokalne skupnosti ali sredstev Evropske unije. Če se naknadno ugotovi, da so bili izvajalcu upravičeni stroški dvojno financirani oziroma sočasno povrnjeni iz naslova te pogodbe in tudi iz drugega vira javnih financ ali pa so mu bila sredstva drugega javnega vira odobrena, ne da bi o tem pisno obvestil financerja, lahko financer odstopi od te pogodbe ter zahteva vrnitev sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do njihovega vračila.

Če izvajalec pridobi javna sredstva za projekt tudi od drugega javnega financerja, mora o tem najpozneje v 30 dneh obvestiti financerja, tudi če pridobljena sredstva niso namenjena financiranju stroškov, ki so predmet te pogodbe.

Izvajalec s podpisom te pogodbe zagotavlja, da so vsi podatki, navedeni v prijavi na javni razpis, resnični in točni ter vsa predložena dokumentacija verodostojna. Izvajalec se strinja, da mora odobrena in že izplačana sredstva na podlagi te pogodbe vrniti skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do njihovega vračila, če jih je pridobil na podlagi navedb neresničnih podatkov ali na podlagi neverodostojne dokumentacije ali če jih je uporabil v nasprotju z določili te pogodbe.

Če financer ugotovi, da izvajalec ni ravnal v skladu s to pogodbo ali ni izpolnil z njo sprejetih obveznosti ali dodeljenih javnih sredstev ni uporabil za izvedbo projektnih aktivnosti, navedenih v prijavi na javni razpis, ali pod pogoji iz drugega odstavka 6. člena te pogodbe, lahko financer odstopi od te pogodbe ter zahteva vrnitev sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do njihovega vračila.

Če mora izvajalec že izplačana sredstva na podlagi te pogodbe vrniti, jih mora vrniti skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do njihovega vračila v osmih (8) dneh od vročitve zahtevka za vračilo sredstev. Če izvajalec želi sam vrniti sredstva, mora o nameri obvestiti financerja, ta pa mu zagotovi potrebne podatke za izvedbo vračila.

**11. člen**

O morebitnih spremembah se lahko pogodbeni stranki dogovorita le pisno s sklenitvijo aneksa k tej pogodbi.

Če izvajalec naknadno ugotovi, da v pogodbeno določenem roku oziroma ob pogodbeno določenem obsegu financiranja ne bo mogel izvesti dogovorjenega projekta (v celoti ali delno), je dolžan o razlogih za zamudo oziroma nezmožnosti izpolnitve pogodbe pisno obvestiti financerja v petnajstih (15) dneh od nastopa razloga.

Financer lahko v primeru iz prejšnjega odstavka odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev že izplačanih sredstev po tej pogodbi skupaj s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev ali pa zahteva naknadno izpolnitev pogodbenih obveznosti in sklene z izvajalcem aneks k tej pogodbi, s katerim se določijo novi pogoji za njihovo izpolnitev.

Izvajalec s podpisom te pogodbe prevzema tudi odgovornost za morebitnega konzorcijskega partnerja (oziroma partnerje) in morebitne podizvajalce, s katerimi vstopi v pravno razmerje v zvezi z izvedbo projekta.

**12. člen**

Izvajalec se zaveže, da bo ob morebitnih predstavitvah, napovedih ali objavah projekta v slovenski in mednarodni javnosti na ustreznem mestu in na ustrezen način navajal financerja kot sofinancerja njegove izvedbe. V primeru objave logotipov sponzorjev oziroma drugih sofinancerjev mora objaviti tudi logotip financerja.

Izvajalec soglaša, da lahko financer objavi podatke o financiranju njegovega projekta, in sicer njegov naziv, naslov projekta in višino odobrenih sredstev.

**13. člen**

Pogodbeni stranki potrjujeta, da sta seznanjeni in se zavedata dejstva, da je predmetna pogodba nična, če je ali bo v katerikoli fazi sklepanja ali izvajanja te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca predstavniku ali posredniku financerja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla po tej pogodbi, za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je ali bo financerju povzročena škoda ali pa je ali bo omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku financerja in/ali izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

**14. člen**

Pogodbeni stranki določata za skrbnika pogodbe:

* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ s strani financerja in
* ­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ s strani izvajalca.

**15. člen**

Morebitna nesoglasja bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, v primeru spora pa pred stvarno pristojnim sodiščem v Ljubljani.

**16. člen**

Ta pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank. Če izvajalec v petnajstih (15) dneh po prejemu te pogodbe ne vrne sofinancerju vseh podpisanih izvodov, se šteje, da odstopa od sklenitve pogodbe in da sofinancer ni dolžan izpolniti obveznosti, ki bi zanj izhajale iz te pogodbe.

**17. člen**

Ta pogodba je sestavljena v štirih izvodih, od katerih prejme financer tri (3) izvode, izvajalec pa en (1) izvod.

|  |  |
| --- | --- |
| IZVAJALEC­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Datum podpisa: .……………… | FINANCERMinistrstvo za kulturodr. Vasko Simoniti minister Datum podpisa: .……………… |

.